HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a MICAN márkát választotta! Ezt a terméket csapatunk professzionálisan fejlesztette ki a vonatkozó európai előírásoknak megfelelően. Gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbi használathoz, hogy a lehető legjobban kihasználhassa új készülékét.

TARTALOM

Fontos biztonsági tudnivalók..... HU-3
Termékleírás..... HU-6
Beszerelési útmutató..... HU-8
Használat..... HU-21
Tisztítás és karbantartás..... HU-52
Hibaelhárítás..... ..... HU-59
Műszaki adatok..... HU-67
A készülék ártalmatlanítása..... HU-69

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Szimbólum	Típus	Jelentés
	VIGYÁZAT	Olyan kockázatokra figyelmeztet, amelyek figyelmen kívül hagyása életveszélyhez, sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLY	Olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek figyelmen kívül hagyása áramütés okozta sérüléshez vezethet.
	TŰZVESZÉLY	Figyelmeztet, hogy tűz keletkezhet, ha ezt nem tartják be.

	FIGYELEM	Fennáll a sérülés vagy anyagi kár kockázata.
	FONTOS / MEGJEGYZÉS	Tájékoztatás a készülék helyes használatáról.

Fontos biztonsági tudnivalók

A robbanás, tűz, áramütés, sérülés, megégés vagy haláleset kockázatának elkerülése érdekében az alábbi alapvető biztonsági előírásokat feltétlenül be kell tartani.

VIGYÁZAT

- A mosogatógép használata során az alábbi óvintézkedéseket kell betartani:

- A készüléket háztartási használatra és olyan területekre tervezték, mint a következők:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában;
  - mezőgazdasági üzemekben;
  - szállodákban, motelekben és egyéb szálláshelyeken (vendégek vagy lakók általi használatra);
  - panziókban.
- A készüléket a mellékelt új tömlőkkel kell csatlakoztatni a vízellátáshoz. A régi tömlőket nem szabad újra használni.
- A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni (pl. szőnyeggel).
- A terméket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket,

  vagy, ha előzetes tájékoztatást kaptak arra vonatkozólag,

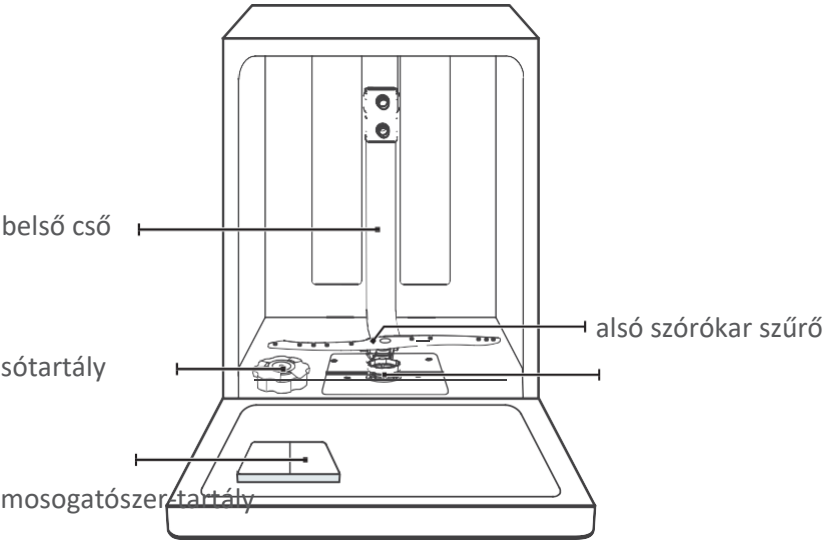
hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.

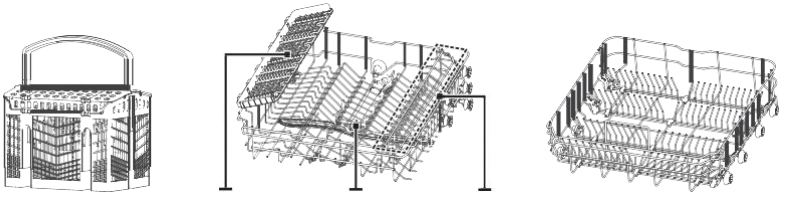
- FIGYELMEZTETÉSEK: Az éles hegyű evőeszközöket, például a késeket, a hegyükkel lefelé fordítva vagy vízszintesen kell elhelyezni a kosárban.
- Ne hagyja nyitva az ajtót, mert ez botlásveszélyt jelenthet.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
- A mosogatógépben legfeljebb 14 teríték mosható el.
- A maximális bemeneti víznyomás 1 Mpa.
- A minimális víznyomás
  0,04 MPa, hogy biztosítva legyen a készülék megfelelő működése.
- Az elektromos készülékek bizonyos alkatrészeinek cseréje potenciális veszélyforrást jelent. Csak akkor végezzen saját maga javításokat, ha rendelkezik a szükséges ismeretekkel és szerszámokkal. Ellenkező esetben forduljon szakemberhez.
- A használati útmutató következő szakasza a készülék telepítésére, betöltésére, kezelésére, tisztítására, karbantartására, hibaelhárítására és ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat tartalmazza.

Termékleírás

Győződjön meg arról, hogy a csomag minden alkatrészt tartalmaz. Ha bármilyen problémát tapasztal a készülékkel vagy annak alkatrészeivel kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, ahol a készüléket vásárolta.

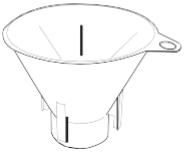
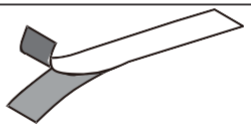
Elölnézet


belső cső
alsó szórókar szűrő
sótartály
mosogatószer-tartály


evőeszköz-tartó felső szórókar
csészetartó

MEGJEGYZÉS:

- A képek csak tájékoztató jellegűek. A különböző modellek eltérőek lehetnek.

sóadagoló tölcsér	párazáró ragasztószalag
	

- **Tartozékok**

Beszerelési útmutató

A készülék megfelelő beszereléséhez és használatához kövesse ezeket az utasításokat.

VIGYÁZAT



- Áramütésveszély
- A mosogatógép beszerelése előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- A szabályok figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy áramütéshez vezethet

Figyelem

- A vízvezetékek kiépítését és az elektromos készülékek beszerelését szakembernek kell elvégeznie.

Tájékoztatás az elektromos csatlakozással kapcsolatban

⚠ VIGYÁZAT

- Ne használjon hosszabbítókábelt és adapter-csatlakozót ehhez a készülékhez.
- Semmilyen körülmények között ne távolítsa el a földelőcsatlakozást a tápkábelről.

Elektromos követelmények

Vegye figyelembe a típustáblán feltüntetett névleges feszültségre vonatkozó adatokat, és csatlakoztassa a mosogatógépet egy megfelelő áramellátáshoz. Használjon megfelelő biztosítékot (10A/13A/16A) – lassú kioldású biztosítékot vagy kismegszakítót –, és gondoskodjon arról, hogy legyen egy külön elektromos áramkör, amely kizárólag ezt a készüléket látja el árammal.

Áramcsatlakozó

Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség és a frekvencia megegyezik a típustáblán feltüntetett értékekkel. A hálózati csatlakozót kizárólag megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha a készülék hálózati csatlakozója nem illeszkedik a konnektorba, cserélje ki a konnektort, ne pedig adaptert vagy hasonló eszközt használjon, mivel ezek túlmelegedéshez vezethetnek és tüzet okozhatnak.

⚠ **Kizárólag megfelelő földelés mellett használható.**

Vízbevezetés és vízelvezetés

Hidegvíz-csatlakozás

Csatlakoztassa a hidegvíz-bevezető tömlőt egy 3/4 hüvelykes menetes csatlakozóhoz, és győződjön meg arról, hogy szorosan rögzül. Az új vízvezetékek vagy azok esetében, amelyeket hosszabb ideje nem használtak, előbb engedje le a vizet,

hogy megbizonyosodjon arról, hogy tiszta-e. Ez az intézkedés szükséges a vízbevezető eldugulásának és ezáltal a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében.



biztonsági tömlő

Információk a biztonsági tömlőről

A biztonsági tömlő kettős falú. A biztonsági rendszer úgy működik, hogy elzárja a vízáramlást, ha a táptömlő megreped, és a tömlőfalak közötti légtér megtelik vízzel.

⚠ VIGYÁZAT

- Egy csaphoz csatlakoztatott tömlő megrepedhet, ha ugyanahhoz a vízvezetékhez van csatlakoztatva, mint a mosogatógép. Ha a mosogató rendelkezik ilyen csatlakozással, javasoljuk, hogy válassza le a tömlőt, és zárja le a csatlakozónyílást.

A biztonsági tömlő csatlakoztatása

1. Vegye ki a biztonsági tömlőt a mosogatógép hátulján található tárolórekeszből.
2. Rögzítse a biztonsági tömlő csatlakozóját a 3/4 hüvelykes menetes csapra, majd húzza meg.
3. A mosogatógép bekapcsolása előtt nyissa meg teljesen a vízcsapot.

A biztonsági tömlő leválasztása

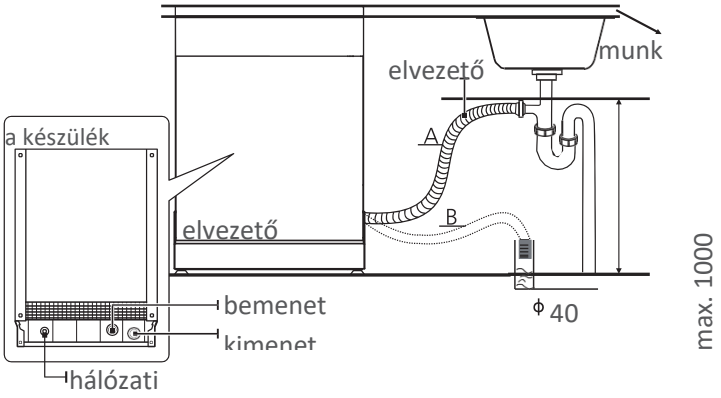
1. Zárja el a vízellátást.
2. Csavarja le a tömlőt a csapról.

A lefolyócső csatlakoztatása

Vezesse be a lefolyótömlőt egy legalább 4 cm átmérőjű lefolyócsőbe, vagy csatlakoztassa a mosogató lefolyójához. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne törjön meg és ne nyomódjon össze. A lefolyócső nem helyezhető 1000 mm-nél nagyobb magasságba.

A tömlő szabad végét nem szabad vízbe meríteni, hogy elkerülhető legyen a visszaáramlás.

Rögzítse a lefolyócsövet az A vagy a B helyzetben.



A tömlőkben felgyülemlett vizet engedje ki

Ha a lefolyócső csatlakozási pontja 1000 mm-nél magasabban helyezkedik el, víz maradhat a lefolyócsőben. A felgyűlt vizet ezután a tömlőből egy megfelelő tartályba kell leengedni, amely a mosogatónál alacsonyabban helyezkedik el.

Vízelvezetés

Csatlakoztassa a lefolyócsövet. Ügyeljen arra, hogy a lefolyócsövet szorosan csatlakoztassa, hogy ne szivároghasson ki a víz. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne törjön meg és ne nyomódjon össze.

Hosszabbító tömlő

Ha hosszabbítócsőre van szüksége a lefolyócsőhöz, akkor ehhez hasonló hosszabbítócsövet kell használnia.

Ennek hossza legfeljebb 4 m lehet, mivel ellenkező esetben a mosogatógép tisztítóhatékonysága romolhat.

Szifoncsatlakozás

A szifonhoz vezető csatlakozás nem helyezkedhet el 1000 mm-nél magasabban a mosogatógép aljától számítva.

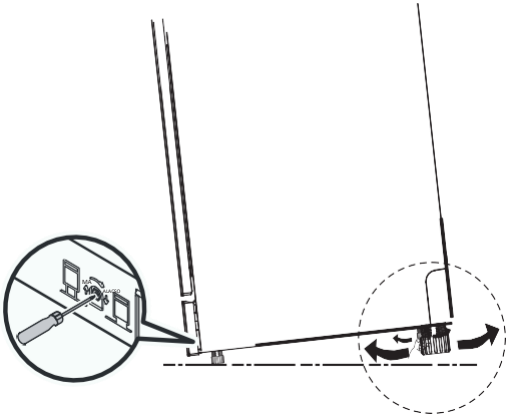
A készülék elhelyezése

Helyezze el a készüléket a kívánt helyen. A készülék hátuljának a mögötte lévő falhoz kell illeszkednie, az oldalainak pedig a szomszédos szekrényekhez vagy falakhoz. A mosogatógép vízbevezető és -elvezető tömlőkkel van felszerelve, amelyek a megfelelő beszerelés érdekében jobbra vagy balra is elhelyezhetők.

A készülék beállítása

Amint a mosogatógépet megfelelően elhelyezték, a készülék magassága

a lábaknál lévő csavarok segítségével állítható be.
A készüléket azonban semmiképpen sem szabad 2°-nál nagyobb szögben megdönteni.

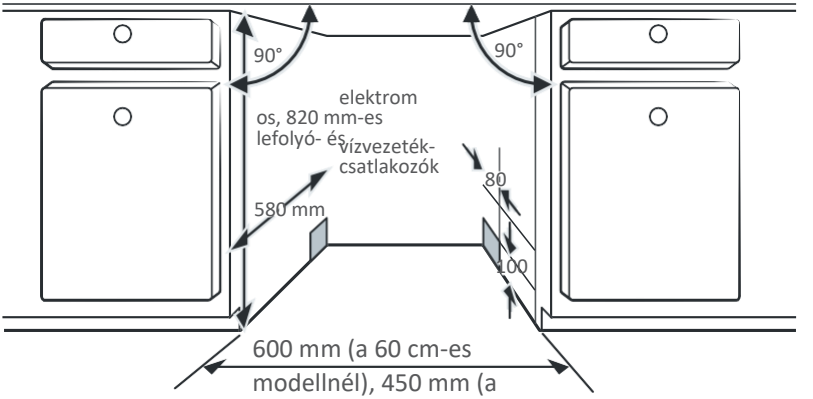


Telepítés (beépíthető modell esetén) 1. lépés: A mosogatógép optimális helyének kiválasztása

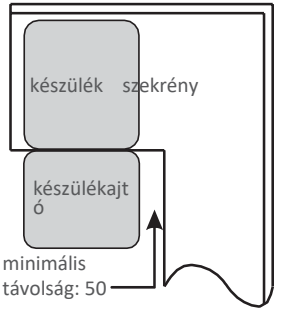
Állítsa fel a mosogatógépet a meglévő be- és lefolyócsatlakozások,

valamint egy konnektor közelében. A szekrény méreteit és a készülék beépítési helyzetét illetően tájékozódjon az ábrákból.

1. A mosogatógép felső éle és a szekrény között kevesebb, mint 5 mm legyen a távolság, és az ajtó külső oldala egy síkban legyen a szekrénnyel.



2. Ha a mosogatógépet a szekrény egyik sarkába szerelik be, az ajtó kinyitásakor elegendő helynek kell lennie.



MEGJEGYZÉS:

- Attól függően, hogy hol található a konnektor, előfordulhat, hogy a szekrény másik oldalába lyukat kell vágni.

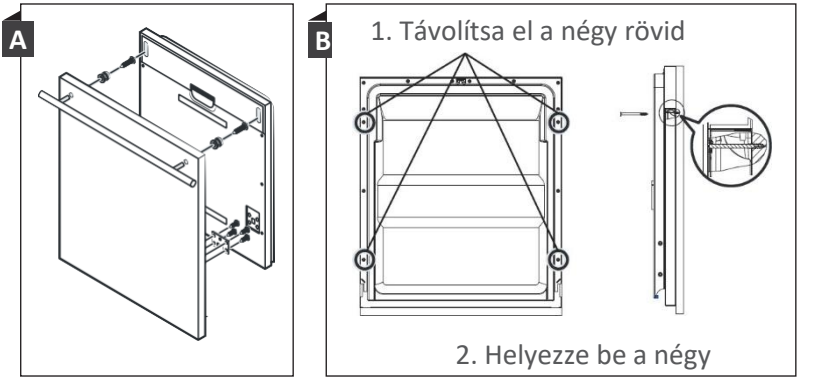
2. lépés: A front méretei és felszerelése

Kövesse a front felszerelésére vonatkozó útmutatót.

- Kövesse a front felszerelésére vonatkozó útmutatót.

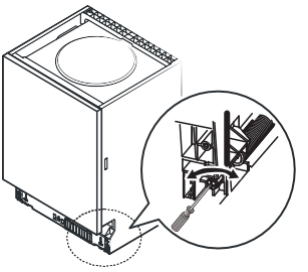
Beépíthető modell

Rögzítse a kampót a fronthoz, majd illessze be a készülék külső ajtajának nyílásába (lásd az A ábrát). Miután elhelyezte a frontot, rögzítse azt csavarokkal és csapokkal a külső ajtóhoz (lásd a B ábrát).



3. lépés: Az ajtórugók feszességének beállítása

1. Az ajtórugók gyárilag a külső ajtóhoz szükséges megfelelő feszességre vannak beállítva. A front felszerelése esetén az ajtórugók feszességét módosítani kell. Forgassa el a beállítócsavart a beállítóelem működtetéséhez, valamint a rugó megfeszítéséhez vagy meglazításához.
2. Az ajtórugó feszessége akkor van megfelelően beállítva, ha az ajtó teljesen kinyitott helyzetben vízszintesen marad, de enyhe ujjnyomással felemelkedik, hogy bezáródjon.



4. lépés: A mosogatógép telepítése

- Kérjük, kövesse a beszerelési rajzokon feltüntetett egyes lépéseket.

1. Rögzítse a kondenzvíz-elvezető sínt a szekrény munkalapja alá. Ügyeljen arra, hogy a kondenzvíz-elvezető sín egy síkban legyen a munkalap szélével (2. lépés).
2. Csatlakoztassa a tömlőt a hidegvízvezetékhez. 3. Csatlakoztassa a lefolyócsövet.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót.
5. Helyezze a mosogatógépet a szekrénybe.
6. Állítsa be a mosogatógépet egyenletes magasságra. A hátsó láb magassága elölről állítható a készülék alsó részének közepén található csavar csillagcsavarhúzóval történő elforgatásával. Az elülső lábak

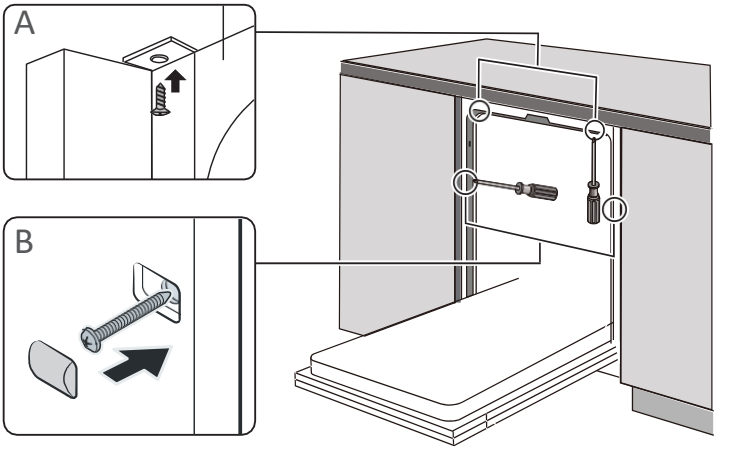
beállításához forgassa el azokat egy lapos csavarhúzóval, amíg a készülék vízszintes helyzetbe nem kerül. (5. és 6. lépés).

7. Szerelje fel a frontot a mosogatógép ajtajára (7–10. lépés).

8. Állítsa be a bal és jobb oldali ajtórugók feszességét úgy, hogy egy csillagfejű csavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányba meghúzza őket. Ellenkező esetben a mosogatógép megsérülhet (11. lépés). 9. Rögzítse a készüléket a helyére. Erre két lehetőség van:

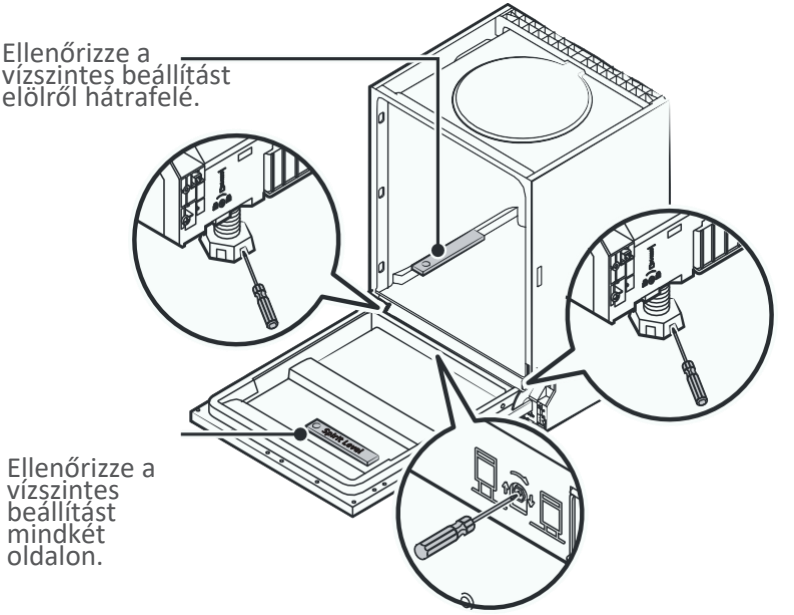
A. Normál munkalap: Helyezze be a rögzítőkampót az oldalfalon található mélyedésbe, majd rögzítse a munkalaphoz a csavarokkal.

B. Márvány vagy gránit munkalap: Rögzítse az oldalt csavarokkal.



5. lépés: A mosogatógép beállítása

1. Helyezzen vízmértéket az ajtóra, valamint a mosogatógép belsejében található sínekre – az ábrán látható módon –, hogy ellenőrizze, vízszintesen áll-e a készülék.
2. Állítsa be a készüléket úgy, hogy a három kiegyenlítő lábat egyenként állítja be.
3. Ekkor ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel.



MEGJEGYZÉS:

- A lábak legfeljebb 50 mm-rel állíthatók el.

VIGYÁZAT

- A készülék csak háztartási használatra alkalmas. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekek számára.
- Védje a készüléket a közvetlen napfénytől, hogy megelőzze az alkatrészek (különösen a műanyagból készültek) károsodását, és meghosszabbítsa a készülék élettartamát.
- Ne állítsa fel a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet fagypont alá eshet. A megfagyott tömlők megrepedhetnek vagy elszakadhatnak.
- Ezenkívül az elektronikus alkatrészek működése fagypont alatti hőmérsékleten károsodhat.
- A terméket tartsa távol a nyílt lángoktól és hőforrásoktól.

VIGYÁZAT

- A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni (pl. szőnyeggel).

VIGYÁZAT

- A készülék mindenképp legyen földelve. Működési zavar vagy meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát azzal, hogy a legkisebb elektromos ellenállású utat biztosítja az áram számára. A készülék földelőkábellel és földelő-csatlakozóval rendelkező kábellel van felszerelve. A csatlakozót egy megfelelő, a helyi előírásoknak és rendeleteknek megfelelően felszerelt és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
- A készülék földelővezetékének helytelen csatlakoztatása esetén fennáll az áramütés veszélye. Ha nem biztos abban, hogy a készülék megfelelően van-e földelve, forduljon egy képzett villanyszerelőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz. Ne végezzen semmilyen módosítást a készülékhez mellékelt hálózati csatlakozón, amennyiben az nem illeszkedik a konnektorba. Szereltessen fel megfelelő aljzatot szakképzett villanyszerelővel.
- A hálózati csatlakozónak a készülék felállítása után is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A hálózati kábelt nem szabad túlzottan meghajlítani vagy lelapítani a telepítés során.
- Ne végezzen módosításokat a kezelőelemeken.
  Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbítókábellel a hálózathoz.

Művelet

VIGYÁZAT

- Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy ne sérüljön meg az ajtó tömítése.
- A műanyag tárgyakat csak akkor szabad mosogatógépben mosni, ha azok „mosogatógépben mosható” vagy hasonló jelöléssel vannak ellátva. A jelölés nélküli műanyag tárgyak esetében vegye figyelembe a gyártó ajánlásait.

VIGYÁZAT

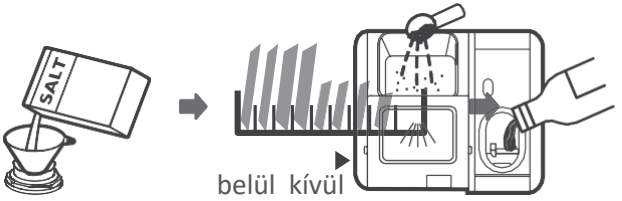
- Egyes mosogatószerek erősen lúgosak. Ezek lenyelés esetén rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, és tartsa távol a gyermekeket a mosogatógéptől, amíg az ajtó nyitva van. Kizárólag mosogatógéphez alkalmas mosogatószereket és öblítőszereket használjon. A mosogatás után győződjön meg arról, hogy nem maradtak-e mosogatószer-maradványok.
- Soha ne tegyen szappant, mosószert vagy kézi mosószert a mosogatógépbe.

FONTOS / MEGJEGYZÉS

- Az ECO program közepesen szennyezett edények mosására szolgál. Erre a célra ez a program a leghatékonyabb mind az energia-, mind a vízfogyasztás szempontjából, továbbá az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó irányelvének való megfelelés értékelésére is szolgál.
- Az edények kézi előmosása megnöveli a víz- és energiafogyasztást, ezért nem ajánlott.
- A mosogatógép – feltéve, hogy a készüléket a használati útmutatónak megfelelően üzemeltetik – általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt az edények tisztítása során, mint a kézi mosogatás.
- Ezenkívül energiát és vizet lehet megtakarítani, ha a mosogatógépet a gyártó által megadott kapacitásig töltik meg.
- A többi programra vonatkozó adatok csupán tájékoztató jellegűek.

Használat

A mosogatógép első használata előtt:



1. Állítsa be a vízlágyítót.
2. Töltsön mosogatógép-sót a vízlágyítóba.
3. Töltse meg a kosarat.
4. Töltsön bele megfelelő mosogatószert.

- Ha be kell állítania a vízlágyítót, olvassa el a „Vízlágyító” című részt.

Mosogatógép-só betöltése a vízlágyítóba

MEGJEGYZÉS:

- Ha a készüléke nem rendelkezik vízlágyítóval, ezt a részt kihagyhatja. Mindig kifejezetten mosogatógéphez készült sót használjon.
- A sótartály az alsó kosár alatt található, és a következőképpen kell feltölteni:

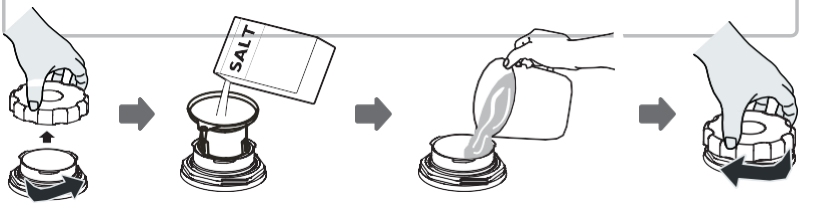
- Ha be kell állítania a vízlágyítót, olvassa el a „Vízlágyító” című részt.

VIGYÁZAT

- Kizárólag olyan mosogatógép-sót használjon, amelyet kifejezetten

  mosogatógépekhez fejlesztettek.
  Bármely más fajta só, különösen az étkezési só, károsítja a vízlágyítót. A nem megfelelő só használatából eredő károk esetén a gyártó nem vállal garanciát, és nem vállal felelősséget a keletkezett károkért.
- A sót csak a mosogatási program megkezdése előtt töltse be. Ezzel megakadályozható, hogy az esetlegesen kiömlött só vagy sós víz hosszabb ideig a készülék alján maradjon, és korróziót okozzon.

A mosogatógép-só betöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:



1. Vegye ki az alsó kosarat, majd tekerje le a sótartó fedelét.
2. Helyezze be a tölcsért (ha a csomagban található) a nyílásba, és töltsön bele körülbelül 1,5 kg mosogatógép-sót.
3. Töltse fel a sótartályt vízzel a maximális töltési jelzésig. Normális, hogy kis mennyiségű víz szivárog ki a sótartályból.
4. A tartály feltöltése után tekerje vissza szorosan a fedelet.
5. Amint a sótartályt feltöltötték, a sófigyelmeztető lámpa kialszik.
6. A mosogatógép-só betöltése után azonnal indítson el egy mosogatási programot (a rövid program használatát javasoljuk). Ellenkező esetben a szűrőrendszer, a szivattyú vagy a készülék egyéb fontos alkatrészei

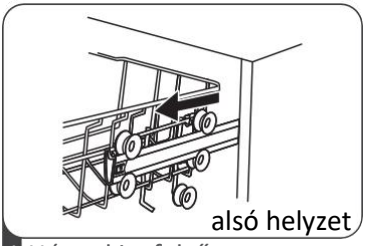
sós víz hatására megsérülhetnek. Erre a garancia nem terjed ki.

MEGJEGYZÉS:

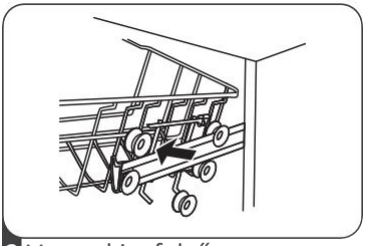
- Csak akkor töltse fel újra a sótartályt, ha a kezelőpanelen kigyullad a sóhiányra figyelmeztető lámpa. Attól függően, hogy a só mennyire oldódik fel, a sóhiányra figyelmeztető lámpa a sótartály feltöltése után is világíthat.
  Ha nincs sóhiányra figyelmeztető lámpa (egyes modelleknél), akkor az eddig elvégzett mosogatási programok száma alapján megbecsülheti, mikor kell sót utántölteni.
- Ha só került a mosogatógép belsejének aljára, azt egy áztató vagy gyorsprogram futtatásával távolíthatja el.

A kosarak megtöltése A felső kosár

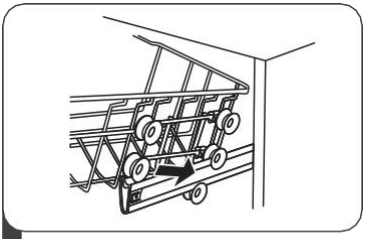
beállítása



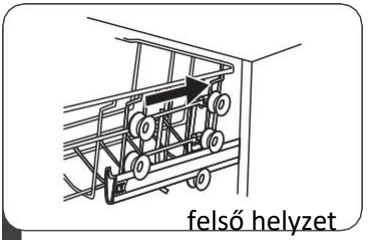
1 Húzza ki a felső kosarat.



2 Vegye ki a felső kosarat.



Helyezze vissza a felső kosarat a felső vagy alsó görgőkre.



4 Helyezze be a felső kosarat.

A csészetartók behajtása

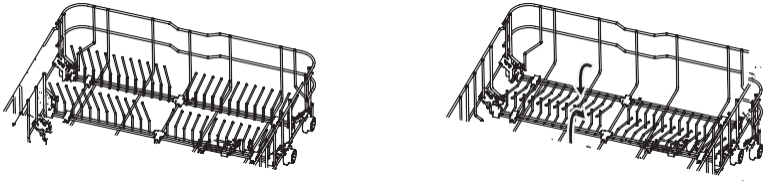
A csészetartókat behajthatja, hogy a felső kosárban helyet biztosítson a magasabb tárgyak számára. Ezután például magas poharakat is nekidönthet a csészetartóknak.



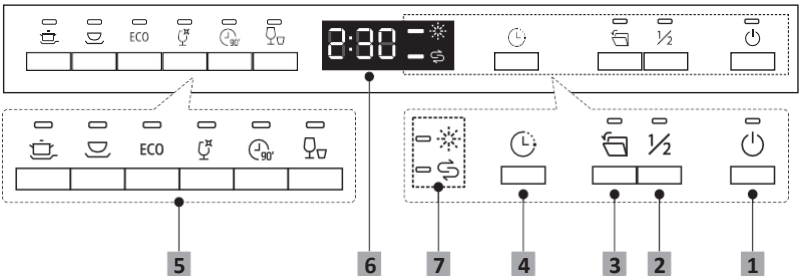
A tüskék behajtása

Az alsó kosár behajtható tüskéi a tányérok és tálalótálak elhelyezésére szolgálnak.
Le lehet hajtani őket, hogy több hely maradjon a nagy edényeknek.

kihajtva behajtva



Kezelőfelület



Gombok

1 Be-/kikapcsolás	A készülék bekapcsolásához nyomja meg a gombot. A kijelző kigyullad.
2 Fél töltet	Ha csak félig vagy annál kevesebbel megtöltött mosogatógéppel szeretne mosogatási programot indítani, válassza ezt a funkciót az energia- és víztakarékosság érdekében. A rövid program kivételével minden programhoz használható.
3 Automatikus kinyitás	A mosogatási program befejezése után az ajtó automatikusan kinyílik, hogy az edények jobban megszáradjanak. Csak az „Intenzív”, „Univerzális”, „ECO”, „Üveg” és „90 perces” programokhoz használható.
4 Időzítő	Nyomja meg ezt a gombot a mosogatási program bekapcsolási időzítőjének beállításához. A mosogatási program kezdetét legfeljebb 24 órával elhalaszthatja. A gomb minden egyes megnyomásával a mosogatási program kezdete egy órával elhalasztódik.

5 **Programok**	Intenzív Erősen szennyezett edények, beleértve a fazekakat és serpenyőket is. A megszáradt maradványokat is eltávolítja.
	Univerzális Közepesen szennyezett edényekhez, például fazekakhoz, tányérokhoz, poharakhoz és enyhén szennyezett serpenyőkhöz.
	ECO Alapprogram közepesen szennyezett edényekhez, például fazekakhoz, tányérokhoz, poharakhoz és enyhén szennyezett serpenyőkhöz.
	Üveg Enyhén szennyezett edényekhez és poharakhoz.
	90 perc Közepesen szennyezett edények gyors tisztításához.
	Rövid program Enyhén szennyezett edények gyors tisztításához, szárítás nélkül.

Kijelző

6 Kijelző	A program hátralévő időtartamának, valamint az időzítők, hibakódok stb. megjelenítésére szolgál.
7 Figyelmeztető lámpák	Öblítőszer Ha a „” jelzőfény világít, akkor a készülékben lévő öblítőszer-tartályt fel kell tölteni. Só Ha a jelzőfény világít, akkor a készülékben lévő mosogatógép-só tartályt fel kell tölteni.

Vízlágyító

A vízlágyítót a vízkeménység beállítására szolgáló forgatógombbal kell manuálisan beállítani.
A vízlágyító feladata, hogy eltávolítsa a vízből azokat az ásványi anyagokat és sókat, amelyek hátráltatnák a készülék működését, vagy károsíthatnák azt.
Minél több ásványi anyag oldódik fel a vízben, annál keményebb a víz. A vízlágyítót az Ön régiójában jellemző vízkeménységnek megfelelően kell beállítani.
A régiójában érvényes vízkeménységi értékekről a helyi vízműtől kaphat tájékoztatást.

A sófogyasztás beállítása

A mosogatógépet úgy tervezték, hogy a sófogyasztás a víz keménységének függvényében beállítható legyen. Így a sófogyasztás optimalizálható és személyre szabható.

Kövesse az alábbi lépéseket a sófogyasztás beállításához.

1. **Nyissa ki** az ajtót, majd kapcsolja be a készüléket.
2. A bekapcsolás után 60 másodpercen belül nyomja meg a **rövid program** gombját, és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, hogy belépjen a vízlágyító beállítási módjába.
3. Nyomja meg újra a **gyorsprogram** gombját a megfelelő beállítás kiválasztásához. A beállítások a következő sorrendben váltakoznak:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. Ha 5 másodpercen belül nem történik semmilyen művelet, vagy megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, a beállítás befejeződik, és a készülék kilép a beállítási módból.

VÍZKEMÉNYSÉG				A vízlágyító töltöttségi szintje	A regenerálás minden x. programfuttatás után történik egyszer	Sófelhasználás (g/mosási program)
Német °dH	Francia °fH	Angol °Clark	mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Nincs regenerálás	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H 2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H 3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H 4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H 5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H 6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l
alapbeállítás: H3

1) Minden olyan mosogatási program, amely regenerálási folyamatot tartalmaz, további 2,0 liter vizet fogyaszt, az energiafogyasztás 0,02 kWh-val nő, és a program időtartama 4 perccel meghosszabbodik.

A só utántöltésével kapcsolatban kérjük, vegye figyelembe a vonatkozó szakaszban szereplő utasításokat.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a készüléke nem rendelkezik vízlágyítóval, ezt a részt kihagyhatja.

Vízlágyító

A víz keménysége régiónként eltérő. Kemény víz esetén a mosogatógépben történő mosás következtében lerakódások keletkeznek az edényeken és az evőeszközökön.
A készülék egy speciális vízlágyítóval van felszerelve, amely egy speciális sótartály segítségével eltávolítja a vízből a vízkövet és az ásványi anyagokat.

Az edények előkészítése és behelyezése

- Edények vásárlásakor figyeljen a „mosogatógépben mosható” jelölésre.
- Bizonyos tárgyak esetében válassza ki a lehető legalacsonyabb hőmérsékletű programot.
- A sérülések elkerülése érdekében ne vegye ki az edényeket és az evőeszközöket közvetlenül a program befejezése után a készülékből.

A következő tárgyak nem moshatók mosogatógépben

- Fa-, szaru-, porcelán- vagy gyöngyháznyelű evőeszközök.
- Műanyag tárgyak, amelyek nem hőállóak.
- Korábban megsérült, nem hőálló ragasztóval rögzített részeket tartalmazó evőeszközök.
- Kompozit anyagból készült evőeszközök vagy edények.
- Ónból vagy rézből készült tárgyak.
- Kristálypohár.
- Nem rozsdamentes acélból készült tárgyak.
- Fából készült tárgyak.
- Műszálból készült tárgyak.

A következő tárgyak csak korlátozottan moshatók mosogatógépben

- Egyes poharak számos mosás után elveszíthetik fényüket.
- Az ezüst és az alumínium színe megváltozhat, ha mosogatógépben mossák őket.
- A mázak a gyakori mosogatógépes mosás hatására elhalványulhatnak.

Javaslatok a készülék bepakolásához

Először távolítsa el az edényekről a nagyobb ételmaradékokat. Áztassa be a serpenyőkben vagy edényekben rászáradt ételmaradékokat. Nem szükséges az edényeket folyó víz alatt leöblíteni.
Kövesse ezeket az utasításokat a készülék optimális teljesítményének elérése érdekében.

A kosarak és az evőeszközkosarak kialakítása, valamint megjelenése az Ön készülékmodelljétől függően eltérhet.
Helyezze az edényeket a mosogatógépbe az alábbiak szerint:

- Az edényeket – például csészéket, poharakat, fazekakat, serpenyőket stb. – úgy kell behelyezni, hogy a nyílásuk lefelé nézzen.
- A domború vagy mélyedésekkel rendelkező edényeket ferdén kell elhelyezni, hogy a víz lefolyhasson róluk.
- Ügyeljen arra, hogy az edény stabilan álljon, és ne tudjon felborulni.
- Helyezze el az edényeket úgy, hogy a szórókarok a mosogatás során szabadon foroghassanak.
- Az edényeket – például csészéket, poharakat, serpenyőket stb. – nyílásukkal lefelé fordítva helyezze be, hogy ne gyűljön bennük víz.
- Ügyeljen arra, hogy az edények vagy az evőeszközök ne legyenek egymásba rakva, illetve ne takarják el egymást.
- A poharak ne érjenek egymáshoz, hogy elkerüljük a sérüléseket.

- A felső kosár az érzékenyebb és könnyebb edények, például poharak, kávés- és teacsészék tárolására szolgál.
- Ne helyezzen hosszú pengéjű késeket függőlegesen a tartóba, mivel ez potenciális veszélyforrást jelent!
- A hosszú és éles evőeszközöket, például a szeletelőkéseket, vízszintesen helyezze el a felső kosárban.
- Ügyeljen arra, hogy ne töltse túl a készüléket. Ez fontos a megfelelő energiafogyasztás szempontjából, és ahhoz, hogy az edények tiszták legyenek.

MEGJEGYZÉS:

- A nagyon apró tárgyakat nem szabad a mosogatógépben mosni, mivel könnyen kieshetnek a kosárból.

Az edények kivétele

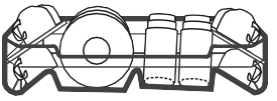
Annak elkerülése érdekében, hogy a felső kosárból víz csöpögjön az alsó kosárba, először az alsó kosarat, majd a felső kosarat kell kiüríteni.

VIGYÁZAT

Az edény forró lehet! A sérülések elkerülése érdekében, a poharakat és az evőeszközöket csak körülbelül 15 perccel a program befejezése után szabad kivenni.

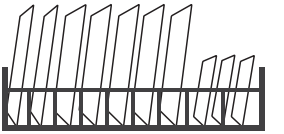
A felső kosár megtöltése

A felső kosár az érzékenyebb és könnyebb edények – például poharak, kávés- és teacsészék, valamint csészealjak –, de tányérok, kis tálak és lapos serpenyők elhelyezésére is alkalmas, feltéve, hogy ezek nem túlzottan szennyezettek. Helyezze el az edényeket úgy, hogy a vízsugár ne tudja elmozdítani őket.



Az alsó kosár megtöltése

A nagy és nehezen tisztítható edényeket, például fazekakat, serpenyőket, fedőket, tálalóedényeket és tálakat helyezze az alsó kosárba, az alábbi ábra szerint. A széles tányérokat és fedőket a kosarak oldalára kell elhelyezni, hogy ne akadályozzák a felső szórókar forgását.
Annak érdekében, hogy a mosogatószer-tartó ne legyen eltorlaszolva, közvetlenül előtte csak legfeljebb 19 cm átmérőjű tányérokat szabad elhelyezni.



Az evőeszköztartó megtöltése

Helyezze az evőeszközöket a megfelelő helyre, egymástól megfelelő távolságra az evőeszköztartóba. Ne helyezze az evőeszközöket túl közel egymáshoz, mert különben nem lesznek megfelelően tiszták.

VIGYÁZAT



Ügyeljen arra, hogy az evőeszközök ne lógjanak ki az evőeszköztartó aljából.
Az éles evőeszközöket mindig az éles hegyükkel lefelé helyezze be!

- A legjobb tisztítási eredmény elérése érdekében kérjük, vegye figyelembe a „A kosár megtöltése” című részben szereplő javaslatokat.

Az öblítőszer és a mosogatószer funkciója

Az öblítőszer az utolsó öblítési fázisban kerül adagolásra, hogy megakadályozza vízcseppek kialakulását az edényeken, amelyek egyébként foltokat és csíkokat hagynának maguk után. Ezenkívül elősegíti a szárítási folyamatot, mivel így a víz könnyebben lefolyik az edényekről. Ehhez a mosogatógéphez folyékony öblítőszert használjon.

VIGYÁZAT

- Kizárólag mosogatógépekhez készült öblítőszert használjon. Soha ne töltsön más anyagokat – például mosogatógép-tisztítószert vagy folyékony mosószert – az öblítőszer-adagolóba. Ez károsíthatná a készüléket.

Öblítőszer utántöltése

Az, hogy milyen gyakran kell utántölteni az öblítőszert, a mosogatási programok gyakoriságától és az alkalmazott öblítőszer-beállítástól függ.

- Az öblítőszer-jelzőfény ( ) kigyullad, jelezve, hogy az öblítőszert után kell tölteni.
- Ügyeljen arra, hogy ne töltse túl a öblítőszertartályt.

A mosogatószer funkciója

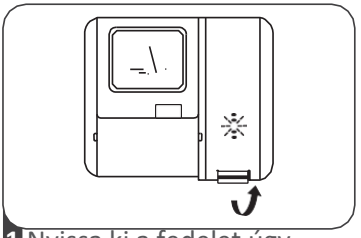
A mosogatószer kémiai összetevői szükségesek ahhoz, hogy az edényekről eltávolítsák a különféle szennyeződéseket, feloldják azokat, majd kiöblítsék a készülékből. Erre a célra a kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosogatáshoz való mosogatószerek alkalmasak.

VIGYÁZAT

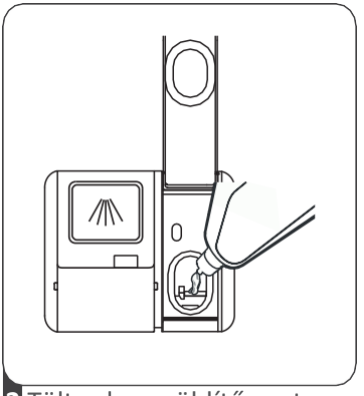
- A mosogatószer helyes használata:
  Kizárólag mosogatógéphez való speciális mosogatószereket használjon. Hűvös, száraz helyen tárolja.
  A mosogatószert csak közvetlenül a mosogatási program megkezdése előtt töltse be a mosogatószer-tartályba.
  - **A mosogatószer maró hatású! Gyermekektől távol tárolja.**



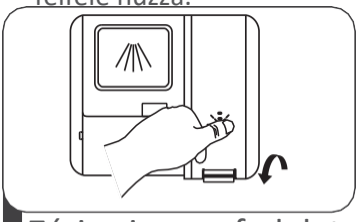
Az öblítőszertartály feltöltése



1 Nyissa ki a fedelet úgy, hogy a fogantyúnál fogva felfelé húzza.



2 Töltse be az öblítőszert a rekeszbe, ügyelve arra, hogy ne töltse túl.



3 Zárja vissza a fedelet.

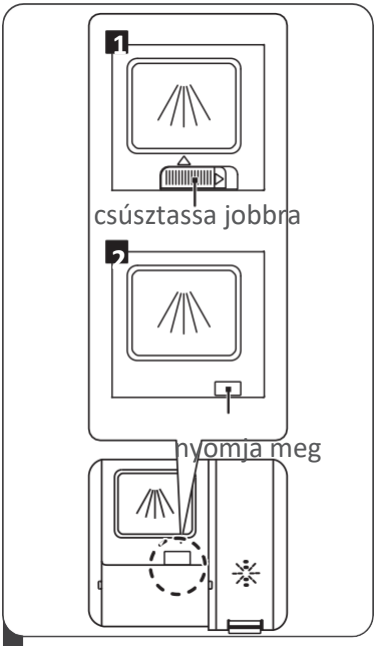
Öblítőszer-beállítások

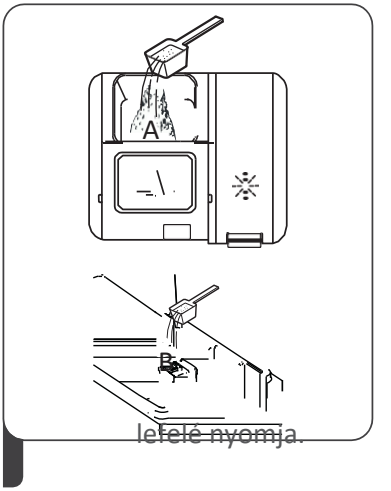
Ahhoz, hogy kevés öblítőszerrel is jó szárítási eredményt érjen el, beállíthatja az öblítőszer-fogyasztást. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. **Nyissa ki** az ajtót, majd kapcsolja be a készüléket.
2. A készülék bekapcsolását követő 60 másodpercen belül tartsa lenyomva a **Rövid program** gombot legalább 5 másodpercig, majd nyomja meg az **Időzítő** gombot a beállítási módba való belépéshez. Az öblítőszer-jelzőfény 1 Hz-es frekvenciával villog.

3. Nyomja meg újra a **gyorsprogram** gombját, hogy kiválassza a használati szokásainak megfelelő beállítást. A beállítások a következő sorrendben váltakoznak:
   d3→d4→d5→d1→d2→d3.
   Minél nagyobb a szám, annál több öblítőszert fogyaszt.
4. Ha 5 másodpercen belül nem történik semmilyen művelet, vagy megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, a beállítás mentésre kerül, és a rendszer kilép a beállítási módból.

A mosogatószer-tartó feltöltése

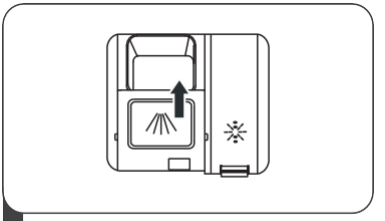




A modelltől függően a rekesz különböző módon nyitható.

1. Nyissa ki a fedelet úgy, hogy a reteszelőkart oldalra tolja.
2. Nyissa ki a fedelet úgy, hogy a reteszelőkart

Töltsön mosogatószert a nagyobb rekeszbe (A) a főmosogatási programhoz. A jobb tisztítóhatás érdekében – különösen erősen szennyezett edények esetén – további kis mennyiségű mosogatószert is felvihet közvetlenül az ajtó belső oldalára. Ez a kiegészítő mosogatószer már az előmosási szakaszban hatni kezd.



3 Csukja be a fedelet úgy, hogy előre tolja, majd lefelé nyomja.

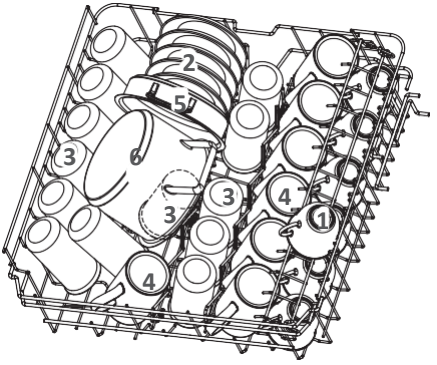
MEGJEGYZÉS:

- Kérjük, vegye figyelembe a gyártó ajánlásait, amelyek a mosogatószer

A kosár megtöltése

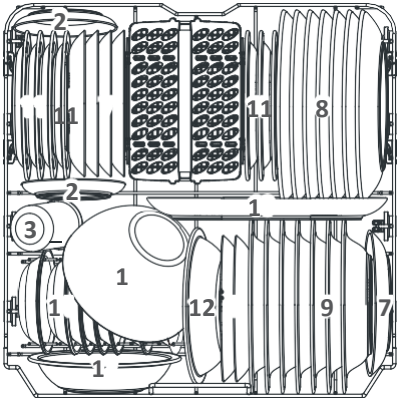
Takarítson meg energiát és vizet azzal, hogy teljes kapacitással használja a mosogatógépet.

1. Felső kosár



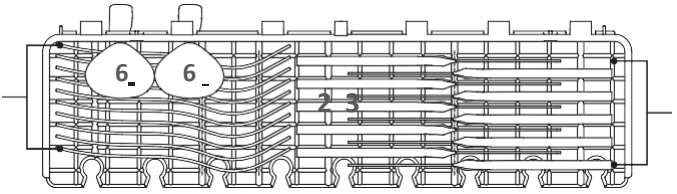
Sorszám	Edények
1	Csészék
2	Csészealjak
3	Poharak
4	Bögrék
5	Felfújtforma

2. Alsó kosár:



Sorszám	Edények
7	Desszertes tányérok
8	Lapostányérok
9	Mélytányérok
10	Kínálótál
11	Melamin desszertes tányérok
12	Melamin tálak

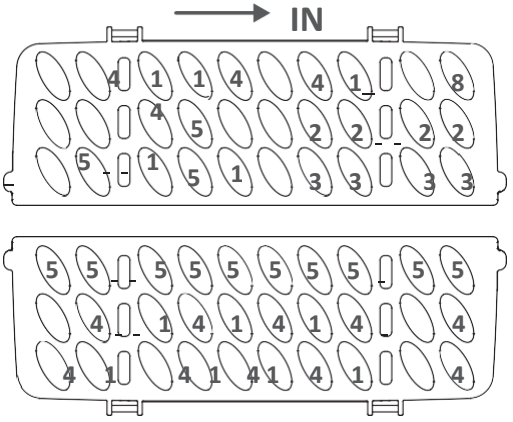
3.Evőeszköz-tartó:

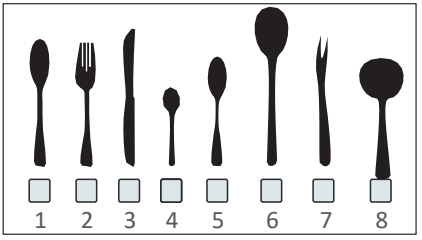


MEGJEGYZÉS:

- Csak könnyű, lapos evőeszközöket tegyen a tartóba (maximum 1,5 kg össztömeg).

4.Evőeszköztartó





Az EN 60436 szabvány szerinti kompatibilitási tesztekre vonatkozó információk.
Űrtartalom: 14 teríték, a felső kosár helyzete: alsó helyzet, program: ECO öblítőszer-beállítás: Maximális vízlágyító-beállítás: H3

Sorszám	Evőeszköz
1	Evőkanál
2	Villa
3	Kés
4	Teáskanál
5	Desszertes kanál
6	Tálalókanál
7	Tálalóvilla

Programválasztás

Programtáblázat

Az alábbi táblázatból kiderül, melyik program a legalkalmasabb az egyes szennyezettségi fokozatokhoz, és mennyi mosogatószert kell használni. Ezenkívül különféle információkat tartalmaz a programokról. Az energiafogyasztási értékekre és a program időtartamára vonatkozó adatok csupán irányadó értékek, kivéve az ECO programra vonatkozókat.
(●) Ezt jelenti, hogy a program az utolsó mosogatási program során öblítőszert használ.

Program	Leírás	Mosogatószer	Program időtartama	Energia	Víz	Öblítő-szer
		Előmosogatási és főmosogatási program (percben)		(kWh)	l	
Intenzív	Előmosogatás (50 °C) Tisztítás (65 °C) Öblítés Öblítés	4/18 g (1–2 tabletta)	205	1,651	18,7	●
Univerzális	Öblítés (60 °C) Szárítás	4/18 g (1–2 tabletta)	175	1,451	18,7	●
	Előmosogatás (45 °C) Tisztítás (55 °C) Öblítés Öblítés Öblítés (60 °C) Szárítás					●
ECO	Tisztítás (50 °C) Öblítés		(	*	EN60436) Öblítés	

(50 ° C)	Szárítás		1	0,849	11
	Előmosogatás (40 ° C) Tisztítás (50 ° C)	22 g(1–2 tabletta)	9 8		
		4/18 g			
Üveg	Öblítés Öblítés (50 ° C)	(1–2 tabletta)	120	0,902	15,2
90 perc	Szárítás Tisztítás (55 ° C)	22 g	90	0,891	11,5
Rövid program	Öblítés Öblítés (50 ° C) Szárítás	(1–2 tabletta)	30	0,781	11
	Tisztítás (40 ° C) Öblítés (40 ° C) Öblítés (55 ° C)	12 g (1 tabletta)			

FIGYELEM:

ECO: (*EN60436) Az ECO program közepesen szennyezett edények mosogatására alkalmas. Erre a célra ez a program a leghatékonyabb mind az energia-, mind a vízfogyasztás szempontjából, továbbá az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó irányelvének való megfelelés értékelésére is szolgál.

Energiatakarékosság

1. Az edények kézi előmosása megnöveli a víz- és energiafogyasztást, ezért nem ajánlott.
2. A mosogatógép – feltéve, hogy a készüléket a használati útmutatónak megfelelően üzemeltetik – általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt az edények tisztítása során, mint a kézi mosogatás.

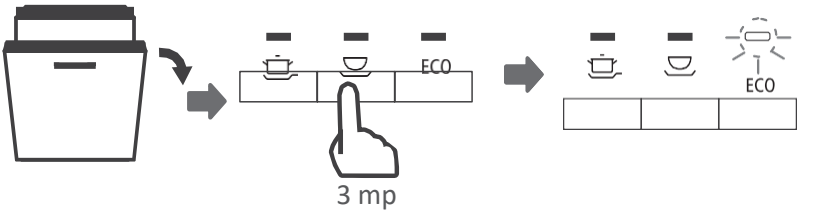
Program indítása

1. Húzza ki az alsó és a felső kosarat, tegye bele az edényeket, majd tolja vissza őket a készülékbe.
Javasolt először az alsó kosarat, majd a felsőt megtölteni.
2. Tegyen bele mosogatószert.
3. Csatlakoztassa a terméket a hálózathoz. Az áramellátással kapcsolatos információkat az utolsó oldalon, a „Műszaki adatok” című részben találja.
Győződjön meg arról, hogy a vízvezeték teljes nyomásra van beállítva.
4. Nyissa ki az ajtót, majd nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
5. Válasszon ki egy programot. A megfelelő jelzőfény kigyullad. Most csukja be az ajtót, és a készülék elindítja a mosogatási programot.

Programváltás mosogatás közben

A program csak röviddel az indítás után módosítható. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatószer már kioldódott, vagy az öblítővíz már lefolyt. Ebben az esetben vissza kell állítani a készüléket, és ismét mosogatószert kell betölteni. A mosogatógép visszaállításához kövesse az alábbi lépéseket:

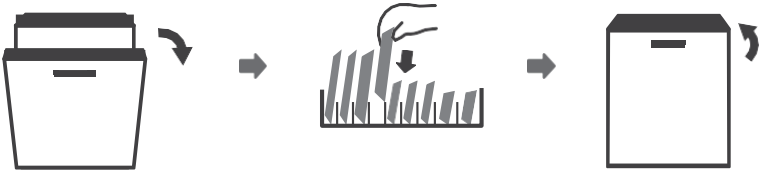
1. Nyissa ki résnyire az ajtót a mosogatási program megszakításához. Amint a szórókarok mozgása leáll, teljesen kinyithatja az ajtót.
2. Tartsa lenyomva bármelyik programgombot három másodpercnél hosszabb ideig, hogy a készülék átváltson a programválasztási módba.
3. Most kiválaszthatja a kívánt programot.



Edények utólagos behelyezése

A program elindítása után is behelyezhet további edényeket, amennyiben a mosogatószer-adagoló még nem nyílt ki. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki résnyire az ajtót a mosogatási program megszakításához.
2. Amint a szórókarok mozgása leáll, teljesen kinyithatja az ajtót.
3. Helyezze bele a további edényeket.
4. Csukja be az ajtót.
5. 10 másodperc elteltével a készülék folytatja a mosogatási programot.



VIGYÁZAT



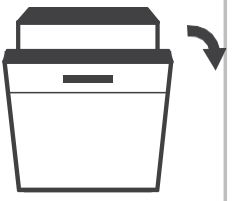
A mosogatási program közben az ajtó kinyitása veszélyes lehet, mivel a kiáramló forró gőz égési

•Automatikus kinyitás

A mosogatási program befejezése után az ajtó automatikusan kinyílik, hogy az edények jobban megszáradjanak.

MEGJEGYZÉS:

- Az automatikus kinyitáshoz az ajtót nem szabad eltorlaszolni. Ez ronthatja az ajtózár működését.



Tisztítás és karbantartás

Tartsa tisztán a készüléket, hogy ne rontsa a teljesítményét és meghosszabbítsa az élettartamát.

VIGYÁZAT

- Mielőtt megkezdené a karbantartási munkálatokat, húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját, és zárja el a vízcsapot.
  Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízellátást.
- Ezenkívül ajánlatos nyitva hagyni az ajtót, hogy megakadályozzuk a nedvesség

A külső felületek karbantartása

Ajtó és ajtótömítés
Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítéseit egy puha, nedves ronggyal, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat. A készülék bepakolásakor ételmaradékok vagy kifröccsent italok kerülhetnek a mosogatógép ajtajának oldalára. Ezek a felületek a mosogatótéren kívül találhatók, így a szórókarokból érkező víz nem éri el őket. Az ajtó bezárása előtt távolítsa el az esetleges maradványokat.

Kezelőfelület
Szükség esetén a kezelőpanelt kizárólag puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.

VIGYÁZAT

- Ne használjon szórófejes tisztítószereket, mivel így folyadék kerülhet az ajtózárba
  vagy az elektromos alkatrészekbe.
- A külső felületeken soha ne alkalmazzon súrolószereket vagy súrolószivacsokat, mert ezek kárt okozhatnak. A papírtörlők is megkarcolhatják a felületeket, vagy egyéb nyomokat hagyhatnak rajtuk.

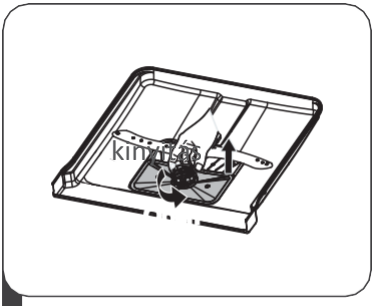
A mosogatótér ápolása

Szűrőrendszer

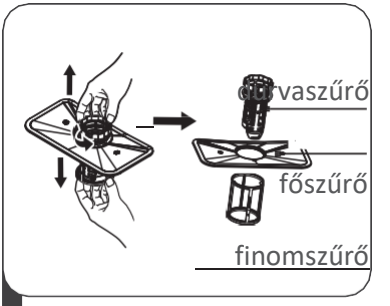
A mosogatótér alján található szűrőrendszer felfogja a mosogatási folyamat során keletkező durva szennyeződéseket, beleértve az olyan idegen tárgyakat is, mint a fogpiszkálók vagy a szilánkok. Ezek felhalmozódhatnak, és a szűrők eltömődéséhez vezethetnek. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket, óvatosan távolítsa el az idegen tárgyakat, és szükség szerint vízzel tisztítsa meg a szűrőrendszer egyes alkatrészeit. A szűrők tisztításához kövesse az alábbi lépéseket.

MEGJEGYZÉS:

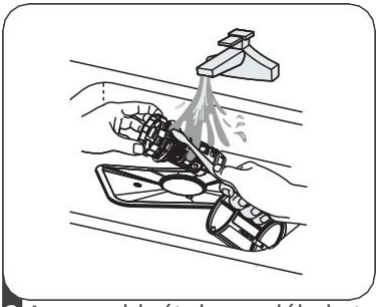
- A képek csak tájékoztató jellegűek. A szűrőrendszer és a szórókarok tényleges kialakítása modelltől függően eltérhet.



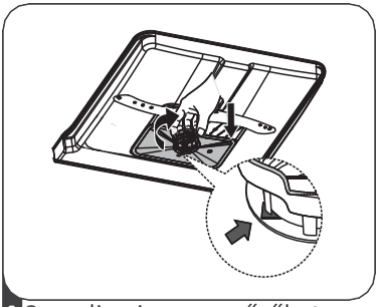
1 Fogja meg a durvaszűrőt, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a szűrőrendszer kioldásához. Emelje ki a szűrőt a készülékből.



2 A finomszűrő könnyedén lehúzható a szűrőrendszer aljáról. A durvaszűrő leválasztásához a főszűrőről óvatosan nyomja össze a felső füleket, majd húzza le a durvaszűrőt.



3 A nagyobb ételmaradékokat a szűrő folyó víz alatt történő öblítésével lehet eltávolítani.
Az alaposabb tisztításhoz használjon puha kefét.



4 Szerelje vissza a szűrőket fordított sorrendben, helyezze vissza a szűrőrendszert, majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a rögzítést jelző nyíl meg nem jelenik.

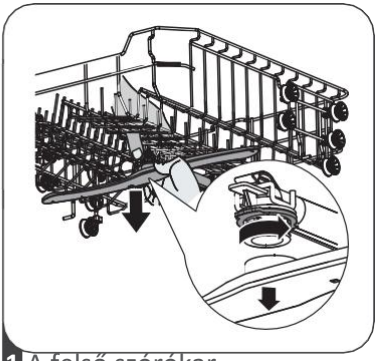
VIGYÁZAT

- Ne húzza meg túl szorosan a szűrőrendszert. Ügyeljen arra, hogy a szűrőrendszert
  megfelelően helyezze vissza, ellenkező esetben a nagyobb szennyeződések a készülékbe kerülhetnek, és eltömődést okozhatnak.
- Soha ne használja a készüléket szűrő nélkül. A szűrő nem megfelelő behelyezése ronthatja a készülék teljesítményét, valamint károsíthatja az edényeket és az evőeszközöket.

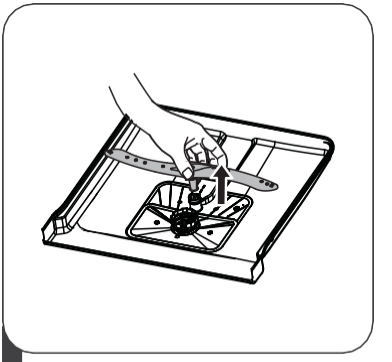
Szórókarok

A szórókarokat rendszeresen tisztítani kell, mivel a kemény vízben oldott ásványi anyagok eltömíthetik a szórókarok fúvókáit és csapágyait.

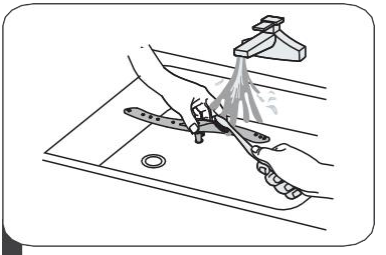
A szórókarok tisztításához kövesse az alábbi lépéseket:



1 A felső szórókar eltávolításához fogja meg a középső anyát, és forgassa a szórókart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ki nem oldódik.



2 Az alsó szórókar eltávolításához egyszerűen húzza azt felfelé.



3 Mossa le mindkét kart meleg szappanos vízzel, és tisztítsa meg a fúvókákat egy puha kefével.

További intézkedések

Fagyálló folyadékok

Télen gondoskodjon a mosogatógép fagy elleni védelméről.
Minden mosogatási program után kövesse az alábbi lépéseket:

1. Áramtalanítsa a készüléket az áramforrásnál.
2. Zárja el a vízellátást, és válassza le a vízbevezető tömlőt a vízszelepről.
3. Engedje le a maradék vizet a vízbevezető tömlőből és a vízszelepből. A kifolyó víz összegyűjtéséhez használjon egy tálat.
4. Csatlakoztassa vissza a vízbevezető tömlőt a vízszelephez.
5. Távolítsa el a mosogatótér alján található szűrőt, és egy szivaccsal itassa fel a mélyedésben összegyűlt vizet.

Minden mosogatási program után

Minden mosogatási program után zárja el a készülék vízellátását, és hagyja az ajtót egy ideig kissé nyitva, hogy a nedvesség és a kellemetlen szagok távozhassanak.

A készülék áramtalanítása

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Oldószer vagy súrolószer használata

A készülék külső felületeinek és gumi alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószert vagy súrolószert. Csak meleg, szappanos vízzel átitatott rongyot használjon.
A belső felületeken lévő foltok vagy elszíneződések eltávolításához használjon vízzel és kevés ecettel megnedvesített rongyot, vagy kifejezetten mosogatógépekhez való tisztítószert.

Hosszabb idejű használaton kívül helyezés esetén

Javasoljuk, hogy futtasson le egy mosogatási programot üresen, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, zárja el a vízellátást, és hagyja résnyire nyitva a készülék ajtaját. Ezzel

meghosszabbíthatja az ajtótömítések élettartamát, és megelőzheti a kellemetlen szagok kialakulását a mosogatótérben.

A készülék szállítása

Ügyeljen arra, hogy a készüléket szállítás közben függőleges helyzetben tartsa. Ha ez nem lehetséges, a készüléket a hátoldalára fektetve is szállíthatja.

Tömítések

A mosogatótérben kialakuló kellemetlen szagok egyik oka az ajtótömítésekben megtapadó ételmaradék. Ez megelőzhető az ajtótömítések rendszeres, nedves szivaccsal történő tisztításával.

Zavarelhárítás

Ha a készülék nem működik megfelelően, először tekintse meg az alábbi táblázatot, és próbálja meg megoldani a problémát a leírt megoldások segítségével.

Zavar	Ok	Megoldás
A készülék nem indul el.	Kiégett a biztosíték, vagy a megszakító kioldott.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a megszakítót. Kapcsolja ki az összes többi készüléket, amely ugyanazt az áramkört használja, mint a mosogatógép.
	Az áramellátás nincs bekapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva, és az ajtó szorosan zárva van. Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően van-e bedugva a konnektorba.
	A víznyomás túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő megfelelően van-e csatlakoztatva, és a vízellátás meg van-e nyitva.
	A készülék ajtaja nincs megfelelően bezárva.	Ügyeljen arra, hogy az ajtót megfelelően csukja be és reteszelje.
A készülék nem szivattyúzza ki a vizet.	A lefolyócső meg van csavarodva, vagy meg van törve.	Ellenőrizze a lefolyócsövet.
	A szűrő eltömődött.	Ellenőrizze a szűrőrendszert.

Zavar	Ok	Megoldás
Hab a mosogatótérben.	A mosogató lefolyója el van dugulva.	Ellenőrizze a mosogatót és győződjön meg arról, hogy a víz megfelelően lefolyik. Ha a víz nem folyik le a mosogatóból, valószínűleg vízvezeték-szerelőre van szüksége, nem pedig szerviztechnikusra.
	Nem megfelelő mosogatószer.	Kizárólag speciális mosogatószert használjon, hogy elkerülje a habképződést. Ha ennek ellenére hab képződne, nyissa ki a készüléket, és hagyja a habot elpárologni. Öntsön 1 l hideg vizet a mosogatótér aljára. Csukja be az ajtót, majd indítson el egy tetszőleges programot. A készülék először kiszivattyúzza a vizet. A víz kiszivattyúzása után nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy eltűnt-e a hab. Ezt ismételje meg, ha szükséges.

Zavar	Ok	Megoldás
	Az öblítőszer kiömlött.	Azonnal törölje fel a kiömlött öblítőszert.
Elszíneződések a a mosogatótérben.	Előfordulhat, hogy színezékeket tartalmazó mosogatószert használt.	Használjon színezékmentes mosogatószert.
Fehér lerakódás a mosogatótér belső falain.	Kemény víz okozta ásványianyag-lerakódások.	A mosogatótér tisztításához használjon mosogatószeres, nedves, puha rongyot, és viseljen gumikesztyűt. Soha ne használjon mosogatószeren kívül más tisztítószert, mert az habképződést okozhat.
Rozsdafoltok az evőeszközökön.	Az érintett evőeszközök nem rozsdamentesek.	A mosogatógépben kizárólag rozsdamentes evőeszközöket szabad mosni.
	Mosogatógép-sót töltöttek a készülékbe, de ezt követően nem indítottak el mosogatási programot, ezért sómaradványok maradtak a mosogatótérben.	A só betöltése után mindig indítson el egy mosogatási programot edények nélkül. A só betöltése után ne válassza a Turbo funkciót (ha van ilyen).

Zavar	Ok	Megoldás
	Avízlágyító fedele meglazult.	Ellenőrizze, hogy a vízlágyító fedelemegfelelően záródik-e.
Zörgő hang hallatszik a készülékből.	Az egyik szórókar nekiütközik a mosogatótérben lévő edénynek	Szakítsa meg a programot, és rendezze át a szórókar mozgását akadályozó edényeket .
Zörgő hang hallatszik a készülékből.	Néhány edény lazán áll a készülékben.	Szakítsa meg a programot, és rendezze el újra az edényeket.
Kopogó hang hallatszik a vízvezetékekben.	Ezt a helyszíni vízvezeték-szerelés vagy a csővezetékek keresztmetszete okozhatja.	Ennek nincs hatása a készülék működésére. Ha bármilyen kétsége merül fel, forduljon egy szakképzett szerelőhöz.
Az edények nem lesznek tiszták.	Az edényeket nem helyesen tették be.	Lásd a II .RÉSZT „Az edények előkészítése és behelyezése”.
	A program nem volt elég hatékony.	Válasszon egy intenzívebb programot.
Az edények nem lesznek tiszták.	Nem használt elegendő mosogatószert.	Használjon több mosogatószert, vagy egy másikat.

Zavar	Ok	Megoldás
	Az edények akadályozzák a szórókarok mozgását.	Rendezze át az edényeket úgy, hogy a szórókarok szabadon foroghassanak.
	A szűrőrendszer szennyezett, vagy nem megfelelően van behelyezve a mosogatótér aljára. Ez a szórókarok fúvókáinak eltömődéséhez vezethet.	Tisztítsa meg a szűrőt, és/vagy helyezze be megfelelően. Tisztítsa meg a szórókarok fúvókáit.
Foltos üvegedények.	A lágy víz és a túl sok mosogatószer együttes hatása.	Lágy víz esetén használjon kevesebb mosogatószert, és válasszon rövidebb mosogatási programot az üvegedények megfelelő tisztításához.
Az edényeken és a poharakon fehér foltok jelennek meg.	Kemény víz esetén vízkőlerakódások keletkezhetnek.	Ellenőrizze a vízlágyító beállításait vagy a sótartály töltöttségi szintjét.
Fekete vagy szürke foltok jelennek meg az edényeken.	Alumínium evőeszközök dörzsölődtek az edényekhez.	Használjon enyhe súrolószert, hogy eltávolítsa ezeket a foltokat.

Zavar	Ok	Megoldás
Mosogatószer maradt a mosogatószer-adagolóban.	Az edények akadályozzák a mosogatószer-adagoló kinyílását.	Rendezze át az edényeket.
Az edények nem száradnak meg.	Nem megfelelő bepakolás.	Ha mosogatószer-maradványok vannak az edényeken, viseljen kesztyűt a bőrirritáció elkerülése érdekében.
	Az edényeket túl korán veszik ki a készülékből.	Ne vegye ki az edényeket közvetlenül a mosogatási program befejezése után. Nyissa ki résnyire az ajtót, hogy a gőz távozhasson. Csak akkor vegye ki az edényeket, ha a hőmérsékletük annyira lecsökkent, hogy biztonságosan megérintheti őket. Először az alsó kosárból vegye ki az edényeket, hogy a felső kosárból ne csöpöghessen rájuk víz.
Az edények nem száradnak meg.	Nem megfelelő programot választott.	Rövid program esetén alacsonyabb a mosogatási hőmérséklet, ami rontja a tisztítás hatékonyságát. Válasszon hosszabb mosogatási idejű programot.
	Gyenge minőségű bevonattal ellátott evőeszközök.	Ezek a tárgyak akadályozzák a víz lefolyását. Az ilyen típusú evőeszközöket vagy edényeket nem szabad mosogatógépben mosni.

Ha a hiba nem orvosolható a fent leírt megoldásokkal, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

⚠ VIGYÁZAT

- A nem megfelelően képzett szakember által végzett javítások komoly biztonsági kockázatot jelenthetnek

Pótalkatrészek rendelkezésre állása

A modell utolsó készülékének forgalomba hozatalától számított hét évig az alábbi pótalkatrészek állnak rendelkezésre:
motor, keringetőszivattyú és leeresztőszivattyú, fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat is (külön-külön vagy készletben), csővezetékek és a hozzájuk tartozó alkatrészek, beleértve az összes tömlőt, szelepet, szűrőt és vízvédelmi elemet; az ajtókhoz kapcsolódó szerkezeti és belső alkatrészek (külön-külön vagy készletben); áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők; szoftverek és firmware-ek, beleértve a visszaállításhoz szükséges szoftvereket is.

A modell utolsó készülékének forgalomba hozatalától számított tíz évig az alábbi pótalkatrészek állnak rendelkezésre:
ajtópántok és ajtótömítések, egyéb tömítések, szórókarok, lefolyószűrők, belső kosarak, valamint műanyag tartozékok, például kosarak és fedelek.

Ha a készülékben meghibásodás lép fel, a kijelzőn hibakód jelenhet meg. Nézze meg az alábbi táblázatot, és próbálja ki a javaslatokat.

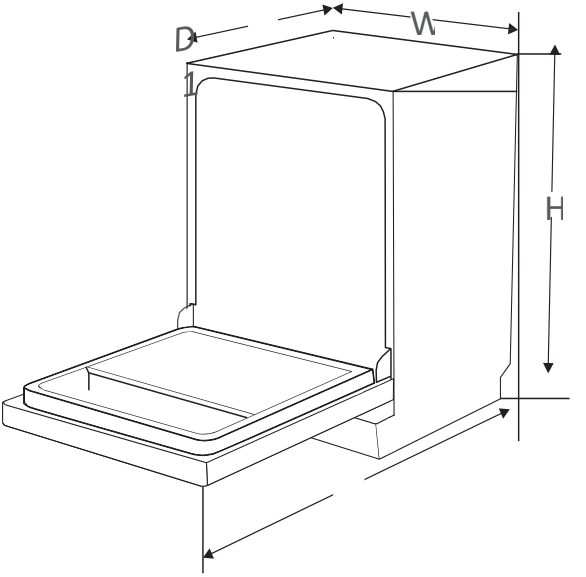
Kód	Magyarázat	Lehetséges okok
E1	A vízbevezetés túl sokáig tart.	A vízcsap nincs megnyitva, a vízbevezetés akadályozott, vagy a víznyomás túl alacsony.
E3	A szükséges hőmérséklet nem érhető el.	A fűtőelem meghibásodott.
E4	Túlfolyás.	A készülék egyik alkatrésze szivárog.
Ed	Kommunikációs hiba a fő vezérlőpanel és a kijelzőpanel között.	Szakadás vagy kábeltörés a kommunikációs vezetékben.

Ha a kijelzőn továbbra is hibakód jelenik meg, forduljon a helyi ügyfélszolgálati központhoz.

Műszaki adatok

Modell	Honlap	QR-kód
GSV60DM	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2607358	

Modell	GSV60DM
Áramellátás	220-240 V váltakozó áram, 50 Hz
Névleges teljesítmény	1760-2100 W
Víznyomástartomány	0,04-1,00 MPa
Névleges kapacitás	14 teríték
Méretek (szé x mé x ma)	550 x 598 x 815 mm
Max. mélység (nyitott ajtó esetén)	1150 mm



Magasság (H)	815 mm
Szélesség (W)	598 mm
Mélység (D1)	550 mm (zárt ajtó esetén)
Mélység (D2)	1150 mm (90°-ban nyitott ajtó esetén)

A készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (2012/19/EU) szerint a használt háztartási készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezeket külön kell gyűjteni, hogy a bennük lévő anyagokat a lehető legjobban vissza lehessen nyerni és újrahasznosítani, valamint, hogy csökkenteni lehessen az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásukat. Az áthúzott kuka szimbóluma minden vonatkozó eszközön fel van tüntetve a szelektív hulladékgyűjtési kötelezettséget jelezve.